

Obvodný úrad Košice-okolie	
Dátum: 11-01-2010 5/2010 / 0120-12	
Evidenčné číslo:	Číslo spisu:
Prílohy/lísty:	Vybavuje:

Obvodný úrad Košice - OKOLIE

Ing. Eva Bušová

Hroncova č. 13

041 70 Košice

Váš list Značka:

Naša značka:

Vybavuje:

V B. Bystrici dňa:

ObR 04/2010

Kapustová Lucia

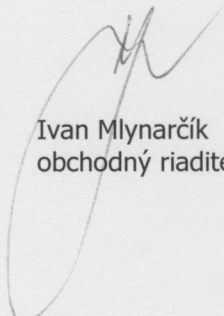
07.01.2010

Vec: Zaslanie zmluvy č. 09K004020/01

Na základe listu MV SR zo dňa 21.12.2009 pod značkou SE-39-23/OMTZ-2009 Vám v prílohe tohto listu zasielam zmluvu č. 09K004020/01 v jednom vyhotovení.

Jeden výtlačok zmluvy bol zaslaný Ministerstvu vnútra SR.

S pozdravom



Ivan Mlynarčík  
obchodný riaditeľ

Príloha:  
zmluva č.: 09K004020/01



## ČIASTKOVÁ ZMLUVA K RÁMCOVEJ DOHODE

Č.p. SE-39-23/OMTZ-2009

o zabezpečení poskytovania služieb spojených so zabezpečením stravovania na základe akceptovania stravných poukážok dodávateľa uzavretá podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka v znení zmien a doplnkov, pri rešpektovaní ustanovení § 152 Zákonníka práce:

Číslo Rámcovej dohody: **08 K 000012 (č.p. SE-118-23/OVO-2008)**

Číslo Čiastkovej zmluvy: **09 K 004020/01**

### Čl. 1.

#### Zmluvné strany

Dodávateľ:

**DOXX - Stravné lístky, spol. s r.o.**

Kálov 356, 010 01 Žilina

v zastúpení: **Eva Šmehylová** - štatutárny zástupca  
splnomocnený k rokovaniu a k podpisu zmluvy:

**Ivan Mlynarčík** - obchodný riaditeľ

IČO: 36 391 000

DIČ: 2020104449

IČ DPH: SK20201044449

Bank. spoj.: OTP Banka Slovensko, a.s.

Číslo účtu: 4335086/5200

Telefón: 041/507 63 01

Fax: 041/564 37 21

Email: [infoservis@doxx.sk](mailto:infoservis@doxx.sk)

Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Žilina,  
oddiel Sro, vložka č.: 12115/L

(ďalej len "dodávateľ")

a

Odberateľ:

**Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky**

Pribinova 2, 812 72 Bratislava

v zastúpení: **Ing. Marek Vladár** – riaditeľ odboru verejného  
obstarávania sekcie ekonomiky

IČO: 00 151 866

Bank. spoj.: Štátna pokladnica

Číslo účtu: 700018023/8180

Telefón: 02/50944566

V zastúpení Obvodného úradu Košice - okolie na základe uzavretej  
príkaznej zmluvy

(ďalej len "odberateľ")

**Adresa doručenia a osoby splnomocnené odberateľom k preberaniu stravných poukážok:**

**Obvodný úrad Košice - okolie**, Hroncova č. 13, 041 70 Košice, kontaktná osoba: p. Ing. Eva Bušová, tel: 055/6004191, resp. iná osoba a miesto uvedené v čiastkovej objednávke vystavenej na základe tejto čiastkovej zmluvy (ďalej len zmluva ).

**Miesto objednávania stravných poukážok:**

Centrálna distribúcia spoločnosti DOXX – Stravné lístky, Kálov 356, 010 01 Žilina. Tel: 041/ 507 63 12, fax: 041/ 564 37 21 e-mail: [objednavka.sl@doxx.sk](mailto:objednavka.sl@doxx.sk)

**Čl. 2**

**Predmet plnenia zmluvy**

1. Predmetom tejto čiastkovej zmluvy (ďalej len zmluva) je zabezpečenie služieb hromadného stravovania pre zamestnancov odberateľa formou zabezpečenia reštauračných služieb, bufetových služieb a pod. na základe akceptovania stravných poukážok dodávateľa v nominálnej hodnote 3,60 Eur, resp. v iných nominálnych hodnotách, ktoré sú určené na platbu v zmluvných zariadeniach dodávateľa.
2. Dodávateľ sa zaväzuje zabezpečiť využitie tých istých stravných poukážok v zmluvných zariadeniach a stravovacích zariadeniach odberateľa.
3. Odberateľ sa zaväzuje prevziať stravné poukážky dodané dodávateľom a zaplatiť za ne dohodnutú cenu.
4. Dodávateľ sa zaväzuje zabezpečiť poskytovanie stravovania pre zamestnancov odberateľa v zmluvných stravovacích zariadeniach rozmiestnených na celom území Slovenskej republiky a to tak, aby boli splnené podmienky podľa príslušných ustanovení Zákonníka práce.

**Čl. 3**

**Vymedzenie pojmov**

1. Pod pojmom zabezpečenie poskytovania reštauračných služieb, bufetových služieb a pod. sa rozumie podávanie, resp. zabezpečenie podávania denne pripravovanej teplej stravy vrátane vhodného nápoja zamestnancovi odberateľa v priebehu pracovnej zmeny za stravné poukážky dodávateľa.
2. Zmluvným zariadením dodávateľa (ďalej len prevádzka) sa rozumie zariadenie poskytujúce služby tvoriace predovšetkým predmet tejto zmluvy (verejné stravovanie, závodné stravovanie a pod.) v súlade s oprávnením prevádzkovateľa, s ktorým má dodávateľ uzavretú písomnú zmluvu.

**Čl. 4**

**Zmluvná cena**

1. Cena za predmet zmluvy je stanovená v súlade s rámcovou dohodou, dohodou zmluvných strán nasledovne.
2. Dodávateľ poskytne odberateľovi požadovanú nominálnu hodnotu stravnej poukážky 3,60 Eur v celkovom počte **12.600** kusov stravných poukážok, t.j. v celkovej hodnote **45.360,-** Eur. V prípade zmeny požiadavky odberateľa, poskytovateľ poskytne akúkoľvek nominálnu hodnotu stravnej poukážky.
3. Zmluvná cena je zložená z položiek:

**3.1 Cena za dodanie predmetu zákazky – cena za službu**

Cena za dodanie predmetu zákazky t.j. cena za dodávku 1 ks stravnej poukážky určenej nominálnej hodnoty.

Cena pozostáva z nominálnej hodnoty stravnej poukážky so zarátaním odmeny dodávateľa (provízie), cla, dane z pridanej hodnoty, balenia, dopravy do miesta plnenia, poistenia a ostatných nákladov spojených s dodávkou.

**Cena za dodanie predmetu zákazky (pri nom. hodn. strav. poukážky 3,60 Eur**

Odmena dodávateľa (provízia) z nominálnej hodnoty 3,60 Eur je <b>0,0%</b> . Cena vyjadrená v EUR bez DPH:	0,00 Eur
19 % DPH z odmeny dodávateľa:	0,00 Eur
<b>Odmena dodávateľa vrátane DPH:</b>	<b>0,00 Eur</b>

Clo bez DPH:	0,00 Eur
19 % DPH z cla:	0,00 Eur
<b>Clo vrátane DPH:</b>	<b>0,00 Eur</b>
Cena balenia bez DPH:	0,00 Eur
19 % DPH z ceny balenia:	0,00 Eur
<b>Cena balenia vrátane DPH</b>	<b>0,00 Eur</b>
Cena dopravy do miesta plnenia bez DPH:	0,00 Eur
19% DPH z ceny dopravy do miesta plnenia:	0,00 Eur
<b>Cena dopravy do miesta plnenia vrátane DPH:</b>	<b>0,00 Eur</b>
Cena poistenia bez DPH:	0,00 Eur
19 % DPH z ceny poistenia	0,00 Eur
<b>Cena poistenia vrátane DPH</b>	<b>0,00 Eur</b>
Cena ďalších nákladov bez DPH:	0,00 Eur
19 % DPH z ceny ďalších nákladov:	0,00 Eur
<b>Cena ďalších nákladov vrátane DPH</b>	<b>0,00 Eur</b>
<b>Nominálna hodnota stravnej poukážky (poukážka nie je predmetom DPH)</b>	<b>3,60 Eur</b>
<b>Konečná cena za dodanie predmetu zákazky - dodanie 1 ks stravnej poukážky vrátane ceny za službu a DPH je:</b>	<b>3,60 Eur</b> ( )

### 3.2 Cena za storno poplatky

Cenou za storno poplatky sa rozumie cena (výška provízie uchádzača, vrátane všetkých súvisiacich nákladov) vyjadrená v % a v EUR z nominálnej hodnoty stravnej poukážky; a cena (čiastka), ktorá bude vrátená odberateľovi pri výmene stravných poukážok za poukážky inej nominálnej hodnoty, resp. ktorá bude vrátená/odpočítaná odberateľovi za vrátenie nepoužitých stravných poukážok do vydania novej emisie, po započítaní ceny za storno poplatky (provízie a ostatných súvisiacich poplatkov v % a v EUR) vyjadrená (vyrátaná) z nominálnej hodnoty stravnej poukážky.

#### **Cena za storno poplatky (pri nom. hodnote stravnej poukážky 3,60 Eur**

Cena za storno poplatky pri výmene za stravné poukážky inej nominálnej hodnoty alebo cena za storno poplatky pri vrátení nepoužitých stravných poukážok bez DPH:	-145,00 %	-5,22 Eur
19 % DPH z ceny za storno poplatky		0,00 Eur
Nominálna hodnota stravnej poukážky (poukážka nie je predmetom DPH)		3,60 Eur
<b>Konečná cena za storno poplatky, vrátane DPH (cena, ktorá bude vrátená odberateľovi, pri vrátení 1 ks stravnej poukážky, vrátane DPH):</b>		<b>8,82 Eur</b>

### 3.3 Cena za zmluvné podmienky - provízia

Cenou za zmluvné podmienky – provízia sa rozumie cena (výška provízie pre uchádzača, vrátane všetkých súvisiacich nákladov) vyjadrená v % a EUR z nominálnej hodnoty stravnej poukážky; a cena (čiastka), ktorá bude skutočne uhradená stravovaciemu zariadeniu alebo zariadeniu rýchleho občerstvenia odberateľa za použitú preplatenú stravnú poukážku po započítaní provízie (provízie a ostatných súvisiacich poplatkov v % a v EUR) vyjadrená (vypočítaná) z nominálnej hodnoty stravnej poukážky.

#### **Cena za zmluvné podmienky - Provízia (pri nom. hodnote strav. poukážky 3,60 Eur)**

Cena - výška provízie vyjadrená v % a EUR bez DPH:	0,00 %	0,00 Eur
19 % DPH z ceny - výšky provízie:		0,00 Eur
Nominálna hodnota stravnej poukážky (poukážka nie je predmetom DPH)		3,60 Eur
<b>Konečná cena ktorá bude uhradená zariadeniu verejného obstarávateľa za preplatenú stravnú poukážku vrátane DPH:</b>		<b>3,60 Eur</b>

4. Cena za dodanie predmetu zakazky, cena za storno poplatky a cena za zmluvné podmienky – provízia, je cena záväzná počas trvania celého zmluvného vzťahu, t.j. aj pri zmene nominálnej hodnoty stravnej poukážky.
5. Dohodnutú cenu je možné meniť iba pri zmene colných a daňových predpisov, vždy len po vzájomnej dohode zmluvných strán, v zmysle zákona č.18/1996 Z.z. o cenách a jeho vykonávacej vyhlášky č. 87/96 Z.z.
6. Cena určená v bode 3 tohoto článku obsahuje celkovú cenu za dodanie požadovaného predmetu obstarávania, t.z. sumár všetkých položiek súvisiacich s poskytovanou službou. Žiadne iné náklady si dodávateľ v rámci plnenia tejto zmluvy od odberateľa uplatňovať nebude.
7. Ceny sú prepočítané na menu Euro konverzným kurzom platným v Slovenskej republike k 1. januáru 2009; 1 Euro = 30,1260 Skk.

#### Čl. 5

##### Platobné podmienky a fakturácia

1. Vlastná platba sa realizuje prevodným príkazom na základe dodávateľom vystavenej faktúry, po prevzatí predmetu zmluvy alebo jeho časti z nasledovného účtu:  
Obvodný úrad Košice - okolie  
Hroncova č.13, 041 70 Košice  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
Číslo účtu: 7000298849/8180  
IČO: 42 097 011  
DIČ: 2022436471
2. Dohodnutá splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa jej doručenia. Faktúra musí obsahovať náležitosti daňového dokladu (§ 71 zákona č. 222/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov). Súčasťou faktúry je preberací - odovzdávací protokol.
3. Obálky, v ktorej bude faktúra odosielaná, musí byť označená „FAKTÚRA“. Faktúry musia byť odoslané doporučene. U faktúry odoslanej ako obyčajná poštová zásielka nie je možné účtovať úrok z omeškania úhrady faktúrovanej ceny.

#### Čl. 6

##### Dodacie podmienky

1. Zmluvné strany sa dohodli na prevzatí predmetu zmluvy na základe preberacích – odovzdávacích protokolov alebo dodacieho listu.
2. Dodávateľ dodá stravné poukážky v lehote do 48 hodín od obdržania záväznej písomnej objednávky od odberateľa v dohodnutom mieste plnenia. Vystavovateľom objednávky pre účely tejto čiastkovej zmluvy je Obvodný úrad Košice - okolie.
3. Dohodnutým miestom plnenia sú:  
Obvodný úrad Košice - okolie, Hroncova č. 13, 041 70 Košice, resp. iné miesto uvedené v objednávke.
4. Odovzdanie a prevzatie bude vykonané poverenými zástupcami odberateľa podľa čl. 1 tejto zmluvy a dodávateľa v mieste plnenia. Pri prevzatí predmetu zmluvy podpíšu poverení zástupcovia zmluvných strán preberací – odovzdávací protokol, resp. poverený zástupca odberateľa potvrdí dodací list. Podpísaním ktorého sa považuje predmet zmluvy za prevzatý.
5. Odberateľ má právo odmietnuť prevzatie stravných poukážok v prípade, že nespĺňajú ním požadované podmienky (nominálnu hodnotu, počet kusov) alebo sú poškodené. Dodávateľ musí urobiť nápravu pochybenia v lehote do troch pracovných dní.
6. Dodávateľ doručí na požiadanie odberateľa počas posledných dvoch mesiacov bežného kalendárneho roka stravné poukážky s platnosťou budúceho kalendárneho roka.

## Čl. 7

### Zánik a vypovedanie zmluvy

1. Pri podstatnom porušení povinností vyplývajúcich z tejto dohody môže oprávnená strana okamžite písomne odstúpiť od dohody a požadovať od povinnej strany náhradu škody, ktorá jej vinou vznikla, v súlade s platnou právnou úpravou. Zmluvné strany sa dohodli za podstatné porušenie zmluvných povinností považovať porušenie akejkoľvek povinnosti vyplývajúcej z tejto rámcovej dohody. Úplná alebo čiastočná zodpovednosť zmluvnej strany je vylúčená v prípadoch zásahu vyššej moci a úradných miest.
2. Čiastkovú zmluvu je možné zrušiť:
  - dohodou zmluvných strán,
  - písomnou výpoveďou ktorejkoľvek zo zmluvných strán bez udania dôvodu s výpovednou lehotou tri mesiace, ktorá začína plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane.

## Čl. 8

### Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Odberateľ sa zaväzuje:
  - uhradiť dodávateľovi cenu za odobraté stravné poukážky,
  - informovať svojich zamestnancov o možnostiach použitia stravných poukážok v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy a v nadväznosti na platné právne predpisy,
  - oboznámiť zamestnancov so zoznamom stravovacích zariadení, ktorý mu bol poskytnutý dodávateľom, ako i s prípadnými zmenami,
  - odovzdať dodávateľovi najneskôr do 31.1. nespotrebované, neplatné stravné poukážky z predchádzajúceho kalendárneho roka na výmenu za nové stravné poukážky platné na nový kalendárny rok,
  - k súhlasu dodávateľovi s ďalším spracovaním osobných údajov pre potreby plnenia tejto zmluvy v zmysle Zákona 428/2002 Z.z. o ochrane osobných údajov.
2. Dodávateľ sa zaväzuje:
  - zabezpečiť pre odberateľa balenie stravných poukážok v bločkoch a hárkoch. Konkrétny spôsob balenia a počet stravných poukážok v jednom balení určí odberateľ pri každej samostatnej objednávke.
  - pravidelne aktualizovať zoznam zariadení poskytujúcich stravovanie za stravné poukážky,
  - doručiť odberateľovi na požiadanie počas posledných dvoch mesiacov bežného kalendárneho roka stravné poukážky s platnosťou budúceho kalendárneho roka,
  - možnosť výmeny nespotrebovaných stravných poukážok za nové stravné poukážky platné na nový kalendárny rok do 31.1., avšak iba jednorázovo,
  - uzatvárať zmluvy o poskytovaní stravovania len s prevádzkovateľmi stravovacích zariadení tak, aby bol splnený účel stravnej poukážky a zákona,
  - zabezpečiť riadne a nezameniteľné označenie zariadení akceptujúce stravné poukážky dodávateľa samolepiacimi etiketami so svojim logom,
  - vyhotoviť daňový doklad po dodaní stravných poukážok k úhrade ceny za stravné poukážky v zmysle čl. 4. pre účely účtovníctva,
  - dodať na základe objednávky stravné poukážky v dodacej lehote stanovenej v čl. 5 tejto zmluvy.
  - k ďalšiemu spracovaniu osobných údajov klienta pre potreby plnenia tejto zmluvy v zmysle Zákona 428/2002 Z.z. o ochrane osobných údajov.

## Čl. 9

### Ostatné ustanovenia

1. Zariadenia akceptujúce stravné poukážky dodávateľa musia byť označené etiketou dodávateľa. Stravné poukážky musia byť označené nominálnou hodnotou, kalendárnym

rokom ich platnosti, číselným kódom a ochrannými prvkami. Cena jedla a vhodného nápoja spolu odobratého zamestnancom v stravovacom zariadení sa musí rovnať minimálne hodnote stravnej poukážky. Rozdiel presahujúci hodnotu stravnej poukážky doplatí zamestnanec pri odbere v hotovosti.

2. Stravné poukážky sú platné pre obdobie uvedené na každej stravnej poukážke.
3. Výmena nepoužitých stravných poukážok za stravné poukážky platné na nový kalendárny rok je možná iba jednorázovo najneskôr do 31. januára nasledujúceho kalendárneho roka. Po tomto termíne nebudú nepoužité stravné poukážky dodávateľom akceptované.

## Čl. 10

### Záverečné ustanovenia

1. Vlastnícke právo k predmetu zmluvy prechádza na Obvodný úrad Košice – okolie, ktoré odberateľ zastupuje na základe uzavretej príkaznej zmluvy, po zaplatení faktúry a pripísaní finančných prostriedkov na účet dodávateľovi. Riziká po protokolárnom prevzatí predmetu zmluvy vyplývajúce z omeškania úhrady faktúry dodávateľovi a z užívania predmetu zmluvy (poškodenie, prípadne zničenie) znáša v plnom rozsahu Obvodný úrad Košice – okolie.
2. Zmluva je uzavretá na dobu určitú do 31.12.2010, alebo do vyčerpania celkového objemu finančných prostriedkov tejto zmluvy.
3. Odberateľ poveruje zástupcu na rokovanie vo veciach zmluvných p. Ing. Evu Bušovou.
4. Dodávateľ poveruje zástupcu na rokovanie vo veciach zmluvných p. Ivana Mlynarčíka.
5. Jednotlivé ustanovenia tejto zmluvy môžu byť po dohode zmluvných strán menené, doplňované, resp. rušené iba formou písomných dodatkov, ktoré po podpísaní budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
6. Ostatné právne vzťahy touto zmluvou neupravené, sa riadia ustanoveniami rámcovej dohody, príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
7. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu.
8. Zmluva je vypracovaná v štyroch vyhotoveniach, z ktorých každý má platnosť originálu. Odberateľ aj dodávateľ obdržia dva vyhotovenia tejto zmluvy.  
Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu si pred jej podpisom prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpísali.

Obidve zmluvné strany sa zaväzujú považovať zmluvu a všetky dojednania z nej vyplývajúce za dôverné a budú ich chrániť pred zneužitím tretími osobami okrem údajov, ktoré sú povinní poskytovať podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Poskytovanie údajov je podmienené prerokovaním s druhou zmluvnou stranou.

Dodávateľ sa zaväzuje neposkytovať žiadne informácie o odberateľovi či predmete plnenia informačným prostriedkom.

V Žiline 30.12.2009

V Bratislave 28.12.2009



za dodávateľa  
**Ivan Mlynarčík**  
obchodný riaditeľ

DOXX - Stravné lístky, spol. s r.o. Žilina  
splnomocnený štatutárom k podpisu

za odberateľa  
**Marek Vladár**  
riaditeľ odboru

verejného obstarávania sekcie ekonomiky  
Ministerstva vnútra SR

DOXX-STRAVNÉ LÍSTKY, spol. s r.o.  
Kálov 356, 010 01 ŽILINA  
Obchodné riaditeľstvo B. BYSTRICA ①  
CSA 24, 974 01 B. Bystrica

# (VZOR) OBJEDNÁVKA

Organizácia: _____	Objednávajúci útvar:	
Adresa dodávateľa: _____	V .....Bratislava dňa	
	Objednávka číslo:	
Objednávame u Vás stravné poukážky v nominálnej hodnote ..... v počte .....		
Cena s DPH: .....		
Cena je stanovená dohodou zmluvných strán v zmysle zákona o cenách č.18/1996 v znení neskorších predpisov.		
1	Presná adresa a PSČ odberateľa, ktorému má faktúra zaslaná byť	
2	Bankové spojenie odberateľa	
3	Dodacia lehota	
4	IČO	
5	Vybavuje:	
_____		
pečiatka, podpis objednávateľa		